

du Point de Contact National au Luxembourg  
du Réseau Européen des Migrations (EMN-NCP-LU)

# POLITIQUES MIGRATOIRES ET VIES FAMILIALES EN TRANSIT

Mardi 15 et Mercredi 16 mai 2012  
Au Cercle Cité, Luxembourg-Ville

## Le Point de Contact National au Luxembourg du Réseau Européen des Migrations

Le Réseau Européen des Migrations, créé par la décision n°2008/381/CE du Conseil Européen du 14 mai 2008, a pour objectif de fournir des informations actualisées, objectives, fiables et comparables en matière d'immigration et d'asile aux institutions communautaires, aux autorités et institutions des États membres et au grand public de manière générale en vue d'appuyer l'élaboration des politiques et la prise de décisions au sein de l'Union européenne.

Lancé en novembre 2008, le Point de contact luxembourgeois est composé d'experts qui, collectivement, mettent à contribution leurs connaissances dans le domaine des migrations, notamment dans les aspects touchant à l'élaboration des politiques, au droit, à la recherche et aux statistiques.

### Les membres du réseau national (EMN -NCP-LU) :

- Université du Luxembourg
- Office luxembourgeois de l'accueil et de l'intégration (OLAI/Ministère de la Famille et de l'Intégration)
- Direction de l'Immigration (Ministère des Affaires étrangères)
- CEFIS - Centre d'Etude et de Formation Interculturelles et Sociales asbl (ancien SeSoPi-Centre Intercommunautaire asbl)
- Centre d'Etudes de Populations, de Pauvreté et de Politiques Socio-économiques (CEPS/INSTEAD)
- Service central de la statistique et des études économiques (STATEC)

## 5<sup>ème</sup> conférence du Point de Contact National au Luxembourg

Madame, Monsieur,

Le Point de contact national au Luxembourg du Réseau Européen des Migrations (EMN-NCP-LU) a le plaisir de vous inviter à sa 5<sup>ème</sup> conférence nationale qui aura lieu les 15 et 16 mai 2012 au Cercle Cité à Luxembourg-Ville.

Ces deux journées de réflexion et de débat compteront avec la présence et la participation de Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration, Christiane Martin, Directrice de l'OLAI, Monsieur le Prof. Dr. Rolf Tarrach, Recteur de l'Université du Luxembourg, Madame Ass.-Prof. Dr. Christel Baltes-Löhr, Coordinatrice du Réseau Européen des Migrations ainsi que de nombreux chercheurs académiques de renommée internationale qui présenteront les résultats de leurs travaux sur le regroupement familial dans le contexte des politiques migratoires.

Les présentations d'experts nationaux et internationaux serviront de base de discussion pour cet événement qui se veut un véritable forum ouvert et participatif, stimulant l'échange et le développement d'idées. La Directive européenne sur le regroupement familial et le Livre Vert y relatif lancé par la Commission à la fin de 2011 seront au centre des discussions.

La conférence débutera le mardi 15 mai à 7h30 au Cercle Cité par un petit-déjeuner et se terminera le mercredi 16 mai à 16h30 suite aux conclusions finales, suivi par des discussions dans un 'espace libre'. En fin d'après-midi du 15 mai, à 19h00, aura lieu l'avant-première du film « Vol spécial » qui sera suivie d'un débat. Tous les participants à la conférence y sont cordialement invités.

Pour procéder à votre inscription à la conférence, je vous prie de bien vouloir renvoyer le coupon-réponse ci-joint pour le 11 mai 2012 au plus tard. Nous restons à votre disposition pour toute information supplémentaire soit par e-mail à [coordination@emnluxembourg.lu](mailto:coordination@emnluxembourg.lu) ou par téléphone à Anne Koch +352 46 66 44 94 34.

En vous remerciant d'avance de l'intérêt que vous porterez à la présente conférence et dans l'espoir de pouvoir vous compter parmi nos invités, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

**Christel Baltes-Löhr,**  
*Coordinatrice de l'EMN-NCP-LU*

**7:30-8:30 Petit-déjeuner et enregistrement**

**8:30-9:00 Mots de bienvenue**

- **Rolf Tarrach**, Recteur de l'Université du Luxembourg
- **Christiane Martin**, Directrice de l'Office luxembourgeois d'accueil et d'intégration (OLAI), Ministère de la Famille et de l'Intégration
- **Christel Baltes-Löhr**, Coordinatrice du Point de contact national au Luxembourg du Réseau européen des migrations (EMN NCP LU) et déléguée aux questions féminines et du genre à l'Université du Luxembourg

*Modération : Adolfo Sommarribas, EMN-NCP-LU*

**9:00-10:00**

**Kay Hailbronner**, Public, International and European Law, Université de Constance; Directeur du Centre for International and European Law on Immigration and Asylum, Constance,

*'The international legal framework and family reunification'*

**10:00-10:45**

**Torsten Heinemann et al.**, Faculté des Sciences Sociales, Goethe Universität, Francfort-sur-le Main,

*'DNA analysis as a tool in family reunification: A comparison of policies in Austria, Finland and Germany'*

**10:45-11:00 Pause-café**

*Modération : Marc Hayot, EMN-NCP-LU*

**11:00-12:30**

**Lydie Err/Séverine Callens**, La Médiateure du Grand-Duché du Luxembourg, a

*'Les dossiers traités à la Médiation en matière d'immigration et vie de famille'*

**Marie Anne Rodesch-Hengesbach**, Comité national pour les droits de l'enfant, Luxembourg

*'Appropriate protection and humanitarian assistance for unaccompanied or accompanied refugee children by his or her parents'*

**12:30-14:00 Déjeuner**

*Modération : Anne Koch, EMN-NCP-LU*

**14:00-15:00**

**Yves Pascouau**, Senior Policy Analyst, European Policy Centre, Bruxelles,

*'Conditions for family reunification under strain'*

**15:00-16:00**

**Catherine Teule**, Vice-Présidente de l'Association Européenne pour la Défense des Droits de l'Homme, Bruxelles,

*'L'Union européenne saura-t-elle passer d'une politique d'immigration familiale restrictive à la reconnaissance d'un droit véritable à vivre en famille ?'*

**16:00-16:15 Pause-café**

*Modération : Sylvain Besch, EMN-NCP-LU*

**16:15-17:00**

**Eckart Müller-Bachmann**, Head of the Social Research Unit of Einrichtung des Christlichen Jugenddorfwerks Deutschlands, Eutin et Hambourg,

*'The Family as a Unit: Starting Point and System'*

**17:00-17:30 Résumé de la journée et débat concluant**

**19:00-21:30**

**Avant-première du film "Vol spécial" au Ciné UTOPIA**

Le débat sera suivi d'un vin d'honneur offert par la Ville de Luxembourg



## Programme Mercredi 16 mai

### 8:30-9:00 Enregistrement

*Modération : Joaquim Monteiro, EMN-NCP-LU*

### 9:00-10:00

**Catherine de Wenden**, Directrice de recherche du Centre national de la recherche scientifique, Paris,

*'Le glissement des catégories des migrantes et migrants'*

### 10:00-11:00

**Laura Block et Saskia Bonjour**, European University Institute et Leiden University Institute for History, Florence et Leiden,

*'The restrictive turn in family migration policies in France, Germany and the Netherlands: a product of Europeanisation?'*

### 11:00-11:15 Pause-café

*Modération : Ana Rita Campino, EMN-NCP-LU*

### 11:15-12:45

**Karolina Lukaszewicz**, Centre for Evaluation and Analysis of Public Policies, Jagiellonian University, Cracovie,

*'Integration of refugee family members in Polish society'*

**Elena Tulupova et al.**, Institute of Public Health and Medical Law, Charles University, Prague,

*'Health aspects of integration of third-country nationals in the Czech Republic in view of qualitative research'*

### 12:45-14:00 Déjeuner

*Modération : Christel Baltès-Löhr, EMN-NCP-LU*

### 14:00-15:00

**Ágnes Tóttós**, Legal expert, Ministry of Interior, Hungary,

*'How free are the Member States to decide on their national laws concerning family reunification?'*

### 15:00-16:00

**Nicolas Schmit**, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration,

*'Perspectives gouvernementales sur le regroupement familial'*

### 16:00-16:30 Conclusions et débat final

### 16:30- Open space

Networking – échanges – réflexions

## Programme culturel

### Lundi 14 mai

#### Place d'Armes, Luxembourg-Ville

18:00

Point de rencontre pour primo arrivants

### Mardi 15 mai

#### Ciné Utopia, 16 avenue de Faïencerie, Luxembourg-Ville

19:00

**Avant-première du film « Vol spécial »**

Documentaire réalisé par Fernand Melgar  
(2011, 100 min, version Française sous-titrée anglais)

Après La Forteresse, qui décrivait les conditions d'accueil des demandeurs d'asile en Suisse, Fernand Melgar porte son regard vers la fin du parcours migratoire. Au centre de détention administrative de Frambois, des hommes sont emprisonnés dans l'attente d'un renvoi du territoire helvétique. Leur demande d'asile a échoué, ils sont sommés de repartir après, pour certains, avoir passé plusieurs années en Suisse, travaillé, payé des impôts, fondé une famille. Si leur incarcération peut durer jusqu'à 18 mois, l'annonce du renvoi intervient quant à elle sans crier gare, et sa mise à exécution est imminente. Dans ce huis clos carcéral, la tension monte au fil des jours. D'un côté des gardiens pétris de valeurs humanistes, de l'autre des hommes en bout de course, vaincus par la peur et le stress. Se nouent alors des rapports d'amitié et de haine, de respect et de révolte jusqu'à l'annonce de l'expulsion vécue comme un coup de poignard. Cette relation s'achève la plupart du temps dans la détresse et l'humiliation. Ceux qui refusent de partir seront menottés, ligotés et installés de force dans un avion. Dans cette situation extrême le désespoir a un nom : vol spécial.

**La projection sera suivie d'une discussion en anglais et en français et d'un vin d'honneur offert par la Ville du Luxembourg.**

L'entrée est libre pour tous les participants à la conférence.

## Informations générales

### Lieu de la conférence :

Cercle Cité, Place d'Armes, Luxembourg-Ville

### Lieu de la projection cinématographique :

Ciné Utopia, 16 avenue de la Faïencerie, Luxembourg-Ville

### Langues de travail :

Français/Anglais

**Les présentations seront principalement tenues en français ou en anglais.**

**Des traductions simultanées vers le français respectivement l'anglais seront assurées.**

### Inscription :

Merci de renvoyer le coupon-réponse ci-joint avant le 11 mai 2012 au EMN-NCP-LU

(l'adresse se trouve sur le coupon-réponse)

ou en utilisant le formulaire en ligne sur [www.emnluxembourg.lu](http://www.emnluxembourg.lu).

### Contacts :

Par e-mail à [coordination@emnluxembourg.lu](mailto:coordination@emnluxembourg.lu)

ou par téléphone à **Anne Koch** au **+352 46 66 44 94 34**

## Coupon-réponse

### 5<sup>ème</sup> conférence du EMN-NCP-LU le 15 et 16 mai 2012

☐

Madame

☐

Monsieur

Nom

Prénom

Institution/organisation

Adresse postale

Adresse électronique

Téléphone

☐

Je souhaite participer à la **conférence le 15 mai**

☐

**au Déjeuner**

☐

Je souhaite participer à la **conférence le 16 mai**

☐

**au Déjeuner**

☐

Je souhaite participer à la **séance du Film « Vol spécial » le 15 mai**

Merci de renvoyer le coupon-réponse pour le 11 mai 2012 au plus tard

(l'adresse d'envoi se trouve au verso)

ou en utilisant le formulaire en ligne sur [www.emnluxembourg.lu](http://www.emnluxembourg.lu).



**European Migration Network  
National Contact Point Luxembourg**

*Dr Christel Baltes-Löhr*

c/o Université du Luxembourg  
Campus Walferdange,  
B.P. 2, L-7201 Walferdange



[coordination@emnluxembourg.lu](mailto:coordination@emnluxembourg.lu)  
[www.emnluxembourg.lu](http://www.emnluxembourg.lu)